

# *BaByliss*<sup>®</sup>

PARIS



Ref. 6608E

# FRANÇAIS

## i pro 2000

Issu de la toute dernière technologie en la matière, i pro 2000 de BaByliss est un sèche-cheveux professionnel haut de gamme doté des caractéristiques techniques suivantes:

- une puissance de 2000Watts
- un système novateur de compresseur qui augmente le débit d'air pour un séchage ultrarapide
- un moteur AC professionnel très performant
- la technologie IoniCeramic : les ions générés par le sèche-cheveux neutralisent l'électricité statique qui apparaît parfois dans les cheveux lors du séchage. En outre, l'efficacité des soins capillaires non rincés est renforcée : les cheveux sont plus lisses, plus doux et plus brillants.

Le revêtement Ceramic appliqué sur la grille avant optimise le flux d'ions (comparé à une grille métallique).

- deux concentrateurs ultrafins H 6mm X L 70mm et H 6mm X L 90mm vous permettent un séchage et une mise en forme très précis. Le petit concentrateur est adapté aux cheveux courts et le grand concentrateur convient parfaitement pour le brushing des cheveux mi-longs et longs.

## UTILISATION

Le concentrateur permet de diriger le flux d'air avec précision, il est particulièrement recommandé pour le lissage et la mise en forme des cheveux. Aidez-vous pour cela

d'une brosse à brushing ronde. Commencez par les mèches du dessous en relevant les autres avec une pince. Positionnez le sèche-cheveux muni du concentrateur perpendiculairement à la brosse et dérouler la mèche sélectionnée de la racine vers les pointes.

i pro 2000 de BaByliss offre 2 températures et 2 vitesses :

| Vitesses/<br>T° | Vitesse II                     | Vitesse I   |
|-----------------|--------------------------------|---|
| T°<br>élevée    | Séchage<br>Cheveux<br>mouillés | Coiffage<br>cheveux<br>épais,<br>bouclés            |
| T°<br>moyenne   | Séchage<br>Cheveux<br>humides  | Coiffage<br>cheveux<br>normaux<br>et fins<br>Volume |

La position air froid fixe la mise en forme obtenue pour un résultat final optimal.

## ENTRETIEN

Afin de conserver toute l'efficacité du sèche-cheveux, nettoyer régulièrement sa grille arrière avec une brosse souple et sèche. Pour enlever le filtre, il suffit de le tourner légèrement sur lui-même puis de le déboîter.

# ENGLISH

## i pro 2000

Resulting from the latest technology in the area, i pro 2000 BaByliss is a top-of-the-range, professional hairdryer that has the following technical features:

- 2000 Watts of power
- an innovative compressor system that increases the airflow for ultra-fast drying
- a high performance professional AC motor
- the IoniCeramic technology: the ions generated by the hairdryer neutralise the static electricity that is sometimes produced in hair during drying. Moreover, the efficiency of the leave-in hair-care products is improved: hair is straighter, softer, shinier. The Ceramic coating applied to the front grille optimises the ion flow (compared to a metal grille).
- two ultra-fine concentrator nozzles H 6mm X W 70mm and H 6mm X W 90mm let you dry and style with great precision. The smaller concentrator nozzle is suitable for short hair and the larger concentrator nozzle is perfect for blowdrying medium-length to long hair.

## USE

The concentrator nozzle lets you direct the airflow precisely, it is particularly recommended for straightening and styling hair. To help, use a round brush for

blowdrying. Begin with the hair underneath by holding the rest up with a clip. Place the hairdryer with the concentrator nozzle at right angles to the brush and unroll the selected section from the roots to the tips.

i pro 2000 BaByliss has 2 temperature and 2 speed settings:

| Speed/<br>Temp. | Speed II               | Speed I  |
|-----------------|------------------------|--|
| Higher<br>T°    | To dry<br>wet hair     | To style<br>thick,<br>curly<br>hair              |
| Average<br>T°   | To dry<br>damp<br>hair | To style<br>normal<br>and<br>fine hair<br>Volume |

The cool-air position sets the style for optimal final results.

## MAINTENANCE

To maintain the efficiency of the hairdryer, clean its back grille regularly with a soft, dry brush. To remove the filter, simply turn it gently then lift it off.

# DEUTSCH

## i pro 2000

I pro 2000 von BaByliss beruht auf der modernsten Technologie in diesem Bereich, ist ein professioneller Haartrockner der gehobenen Klasse und mit den folgenden technischen Merkmalen ausgestattet:

- Leistung von 2000Watt
- neuartiges Kompressorsystem, das den Luftstrom verstärkt und ultraschnell trocknet
- sehr leistungsstarker professioneller Wechselstrommotor
- die IoniCeramic-Technologie: die von dem Haartrockner generierten Ionen neutralisieren die statische Elektrizität, die manchmal während des Trocknens im Haar entsteht. Überdies wird die Wirkung von solchen Haarpflegemitteln verstärkt, die nicht ausgespült zu werden brauchen: das Haar wird glatter, weicher und glänzender. Die Keramikbeschichtung auf dem vorderen Gitter optimiert den Ionenfluss (im Vergleich zu einem Metallgitter).
- zwei ultrafeine Zentrierdüsen H 6mm X L 70mm/ H 6mm X L 90mm ermöglichen Ihnen äußerst präzises Trocknen und Formen des Haars. Die kleine Zentrierdüse ist passend für kurzes Haar, und die große Zentrierdüse eignet sich perfekt für das Brushing von mittellangem und langem Haar.

## GEBRAUCH

Mit der Zentrierdüse kann der Luftstrom präzise gelenkt werden, und sie ist besonders empfehlenswert für das Glätten und Formen des Haars. Nehmen Sie hierfür eine runde Brushingbürste zur Hilfe. Beginnen Sie mit den unteren Strähnen und heben Sie die anderen mit einer Klemme an. Den mit der Zentrierdüse versehenen Haartrockner quer zur Bürste halten und die Strähne von den Wurzeln in Richtung Spitzen abrollen.

I pro 2000 von BaByliss bietet 2 Temperatur- und 2 Geschwindigkeitsstufen:

| Geschw. /Temp. | Geschw. II                 | Geschw. I                                      |
|----------------|----------------------------|--|
| Hohe T°        | Trocknen von nassem Haar   | Frisieren von dickem, lockigem Haar            |
| Mittlere T°    | Trocknen von feuchtem Haar | Frisieren von normalem und feinem Haar Volumen |

Die Kaltluftposition fixiert die Formgebung für ein optimales Endresultat.

## **PFLEGE**

Um die volle Leistungsfähigkeit des Haartrockners zu erhalten, sollte das Gitter auf der Rückseite regelmäßig mit einer weichen und trockenen Bürste gereinigt werden. Zum Abnehmen des Filters braucht er nur leicht um die eigene Achse gedreht und dann abgenommen zu werden.

# NEDERLANDS

## i pro 2000

i pro 2000 van BaByliss, die afkomstig is van de nieuwste technologie op dit vlak, is een hoogwaardige professionele haardroger die de volgende technische kenmerken biedt:

- een vermogen van 2000Watt
- een vernieuwend compressor-systeem dat het luchtdebiet verhoogt voor een ultrasnelle droging
- een uiterst krachtige professionele AC-motor
- de IoniCeramic-technologie: De ionen gegenereerd door de haardroger neutraliseren de statische elektriciteit die soms optreedt in het haar bij het drogen. Bovendien wordt de efficiëntie van de ongespoelde haarverzorging versterkt: het haar is gladder, zachter en glanzender.

De op het voorrooster aangebrachte Ceramic-bekleding optimaliseert de ionenstroom (vergeleken met een metalen rooster).

- twee ultrafijne concentratoropzetstukken H 6mm X L 70mm/H 6mm X L 90mm maken een heel precies drogen en in vorm brengen mogelijk. Het kleine concentratoropzetstuk is aangepast aan kort haar en het grote concentratoropzetstuk is perfect geschikt voor het brushen van halflang en lang haar.

## GEBRUIK

Het concentratoropzetstuk maakt het mogelijk de luchtstroom heel precies te richten, het is bijzonder aanbevolen voor het gladstrijken en in vorm brengen van het haar. Maak daarbij gebruik van een ronde brushingborstel. Beginnen met de onderste haarlokken en de volgende lokken oplichten met een knijper. De haardroger voorzien van het concentratoropzetstuk loodrecht op de borstel plaatsen en de gekozen haarlok afrollen van de haarwortel naar de haarpunten.

i pro 2000 van BaByliss biedt 2 temperaturen en 2 snelheden:

| Snelheid/<br>Temp. | Snelheid<br>II            | Snelheid<br>I                                  |
|--------------------|---------------------------|--|
| Hoge T°            | Drogen<br>vochtig<br>haar | Kappen<br>dik,<br>gekruld<br>haar              |
| Matige T°          | Drogen<br>nat haar        | Kappen<br>normaal<br>en fijn<br>haar<br>Volume |

De koudeluchtpositie fixeert het in vorm brengen bekomen voor een optimaal eindresultaat.

## **ONDERHOUD**

Om de volle efficiëntie van de haardroger in stand te houden, het achterrooster regelmatig schoonmaken met een soepele en droge borstel. Om de filter te verwijderen volstaat het van deze lichtjes rond te draaien en dan los te maken.

# ITALIANO

## i pro 2000

Nato dalla tecnologia di ultima generazione in materia, i pro 2000 di BaByliss è un asciugacapelli professionale di assoluta avanguardia dotato delle seguenti caratteristiche tecniche:

- potenza 2000Watt
- sistema innovativo del compressore, che aumenta il flusso d'aria per un'asciugatura ultrarapida
- motore AC professionale dalle alte prestazioni
- tecnologie IoniCeramic : gli ioni generati dall'asciugacapelli neutralizzano l'elettricità statica che appare talvolta nei capelli durante l'asciugatura. Viene inoltre rafforzata l'efficacia delle cure capillari senza risciacquo: i capelli sono più lisci, morbidi e brillanti. Il rivestimento Ceramic applicato sulla griglia anteriore ottimizza il flusso di ioni (rispetto ad una griglia metallica).
- due concentratori ultrasottili H 6mm X L 70mm/H 6mm X L 90mm vi permettono di ottenere la massima precisione nell'asciugatura e nella messa in piega. Il piccolo concentratore è adatto ai capelli corti mentre il grande concentratore è ideale per capelli lunghi e di media lunghezza.

## UTILIZZO

Il concentratore, che permette di dirigere il flusso d'aria con precisione, è particolarmente adatto per la

lisciatura e la messa in piega dei capelli. Per ottenere risultati migliori, utilizzate una spazzola rotonda. Cominciare dalle ciocche della parte inferiore sollevando le altre con una pinza. Posizionare l'asciugacapelli munito di concentratore perpendicolarmente alla spazzola e svolgere la ciocca selezionata dalla radice verso le punte.

i pro 2000 di BaByliss ha 2 temperature e 2 velocità:

| Velocità/<br>Temp. | Velocità II                     | Velocità I   |
|--------------------|---------------------------------|--|
| T°<br>elevata      | Asciugat.<br>capelli<br>bagnati | Acconciat.<br>capelli<br>spessi,<br>ricci            |
| T°<br>media        | Asciugat.<br>capelli<br>umidi   | Acconciat.<br>capelli<br>normali<br>e fini<br>Volume |

La funzione aria fresca fissa la messa in piega ottenuta per un risultato finale ottimale.

## PULIZIA

Al fine di conservare tutta l'efficacia dell'asciugacapelli, pulire regolarmente la griglia posteriore con una spazzola morbida e asciutta. Per togliere il filtro, basta ruotarlo leggermente e sfilare.

# ESPAÑOL

## i pro 2000

Basada en las tecnologías más modernas i pro 2000 de BaByliss es un secador profesional de la gama alta dotado de las características técnicas siguientes:

- una potencia de 2000 vatios
- un sistema de compresor innovador que aumenta el flujo de aire para un secado ultrarrápido
- un motor AC profesional muy eficaz
- tecnología IoniCeramic: Los iones generados por el secador neutralizan la electricidad estática que a veces aparece en el cabello durante el secado. Además, se refuerza la eficacia de los productos capilares sin aclarado: el cabello queda más liso, más suave y más brillante.

El revestimiento Ceramic aplicado sobre la rejilla delantera optimiza el flujo de iones (comparado con una rejilla metálica).

- dos concentradores ultra-finos H 6mm X L 70mm/H 6mm X L 90mm le permiten un secado y un peinado muy precisos. El concentrador pequeño está pensado para el cabello corto y el grande es más adecuado para peinar el cabello semilargo y largo.

## UTILIZACIÓN

El concentrador permite dirigir el flujo de aire con precisión y está especialmente recomendado para alisar y peinar el cabello.

Puede ayudarse con un cepillo de brushing redondo. Empiece por los mechones de la parte inferior, sujetando el resto con una pinza. Coloque el secador provisto del concentrador perpendicularmente al cepillo y vaya repasando el mechón seleccionado desde la raíz hacia las puntas.

La serie pro de BaByliss ofrece 2 temperaturas y 2 velocidades:

| Velocidad/<br>Temp. | Velocidad II          | Velocidad I                              |
|---------------------|-----------------------|--|
| T° elevada          | Secado cabello mojado | Peinado cabello grueso, rizado           |
| T° media            | Secado cabello húmedo | Peinado cabello normal y fino<br>Volumen |

La posición aire frío fija el peinado, procurando un resultado final óptimo.

## MANTENIMIENTO

Con el fin de que el secador mantenga toda su eficacia, limpie regularmente la rejilla trasera con un cepillo suave y seco. Para retirar el filtro sólo tiene que girarlo ligeramente y extraerlo.

# PORTUGUÊS

## i pro 2000

Fruto da mais recente tecnologia de fabrico, i pro 2000 da BaByliss é um secador de cabelo profissional de topo de gama com as seguintes características técnicas:

- Potência de 2000 Watts
- Inovador sistema de compressor que aumenta o débito de ar para uma secagem extremamente rápida
- Motor AC profissional muito eficaz
- Tecnologia IoniCeramic: Os iões projectados pelo secador de cabelo neutralizam a electricidade estática que por vezes surge nos cabelos durante a secagem. Além disso, reforça a eficácia dos cuidados capilares que não necessitam de passar por água: os cabelos ficam mais lisos, mais suaves e mais brilhantes.

O revestimento Ceramic aplicado no filtro anterior optimiza o fluxo de iões (comparado com um filtro metálico).

- Dois concentradores ultra-finos H 6mm X L 70mm/H 6mm X L 90mm permitem uma secagem e uma modelação muito precisa. O concentrador pequeno adapta-se aos cabelos curtos e o concentrador grande convém perfeitamente a cabelos médios e compridos.

## UTILIZAÇÃO

O concentrador permite dirigir o fluxo de ar com exactidão e é par-

ticularmente recomendado para alisar e modelar o cabelo. Deverá, para o efeito, utilizar uma escova redonda. Comece pelas madeixas inferiores levantando as outras com uma pinça. Coloque o secador munido do concentrador perpendicularmente à escova e trabalhe a madeixa seleccionada da raiz para as pontas.

i pro 2000 da BaByliss dispõe 2 temperaturas e 2 velocidades:

| Veloc./Temp. | Veloc. II                | Veloc. I                                   |
|--------------|--------------------------|--|
| T° elevada   | Secagem cabelos molhados | Penteado cabelos grossos, encaracolados    |
| T° média     | Secagem cabelos húmidos  | Penteado cabelos normais e finos<br>Volume |

A tecla de ar frio permite fixar o penteado para um resultado de longa duração.

## MANUTENÇÃO

A fim de conservar a eficácia do secador, limpe regularmente o filtro anterior com uma escova macia e seca. Para retirar o filtro, basta rodá-lo ligeiramente e desencaixá-lo.

# DANSK

## i pro 2000

Den professionelle hårtørrer, i pro 2000 fra BaByliss, er fremstillet efter den allernyeste teknologi på området. Den er af høj kvalitet har følgende tekniske egenskaber:

- en ydeevne på 2000 Watt
- et nyt kompressorsystem, som forhøjer luftkapaciteten og sørger for en ultrahurtig tørring
- en professionel AC motor med store ydeevne
- IoniCeramic-teknologi: De ioner, der dannes af hårtørreren, neutraliserer den statiske elektricitet, der undertiden fremkommer i håret, når det tørres. Endvidere forstærkes plejeeffektiviteten af ikke skyllet hår: håret er mere glat, blødere og mere skinnende. Den keramiske belægning på gitteret foran gør ionstrømmen optimal (sammenlignet med et metalgitter).
- de to ultratynde fønnæb H 6mm X L 70mm/H 6mm X L 90mm giver dig en meget præcis tørring og formgivning. Det lille fønnæb passer perfekt til kort hår og det store til brushing af langt og mellemlangt hår.

## BRUG

Med fønnæbet kan du præcist dirigere luftstrømmen som du vil. Det anbefales især til glatning og formgivning af håret. Brug hertil en stor rundbørste. Begynd med de underste hårlag og hold resten

af håret fast med en klemme oven på hovedet. Anbring hårtørreren med fønnæbet lodret mod børsten og rul hårløkken ud fra rødderne til spidserne.

i pro 2000 fra BaByliss har 2 temperatur- og 2 hastighedsindstillinger:

| Hastighed/<br>Temper. | Hastighed II             | Hastighed I                                    |
|-----------------------|--------------------------|--|
| T°<br>høj             | Tørret<br>vådt hår       | Sætter<br>tykt og<br>krøllet<br>hår            |
| T°<br>middel          | Tørret<br>fugtigt<br>hår | Sætter<br>normalt<br>og fint<br>hår<br>Volumen |

Koldluftsknappen fikserer frisuren og giver et optimalt slutresultat.

## VEDLIGEHOLDELSE

For at få hårtørreren til at virke så effektiv som muligt, skal du rengøre risten bagpå regelmæssigt med en tør og blød børste. For at åbne filtret skal du blot dreje let på det, hvorefter du kan åbne det.

# SVENSKA

## i pro 2000

i pro 2000 från BaByliss är en professionell hårtork av bästa kvalitet. Den är en produkt av den allra sist teknologin för hårtorkar och har följande tekniska karaktäristika:

- styrka 2000W
- ett nytt kompressorsystem som ökar luftströmmens styrka vilket medför en extra snabb torkning
- en professionell AC-motor med hög prestanda
- IoniCeramic-teknologin: de joner som genereras av hårtorken neutraliserar den statiska elektricitet som ibland uppstår i håret när man torkar det. Dessutom blir effekten av hårbalsam utan sköljning högre: håret blir slätare, mjukare och får högre glans. Ceramic-beläggningen på det främre gallret ger optimalt jonflöde (jämfört med ett metallgaller).
- två extra tunna fönmun stycken H 6mm X L 70mm/H 6mm X L 90mm långa möjliggör en uniform och mycket precis torkning. Det lilla munstycket används för kort hår och det större passar utmärkt för föning av halvlångt och långt hår.

## ANVÄNDNING

Fönmunstycket gör det möjligt att rikta luftströmmen med precision. Det rekommenderas särskilt för slätning och läggning av håret. Vid

detta använder man sig av en rund fönbörste. Börja med det understa håret, de översta lockarna fästs upp med en klämma. Placera hårtorken med sitt munstycke riktade vinkelrätt mot borsten och rulla av den valda locken från rötterna till topparna.

i pro 2000 från BaByliss har 2 temperaturer och 2 hastigheter:

| Hastighet/<br>temp. | Hastighet II            | Hastighet I                               |
|---------------------|-------------------------|---|
| Hög temp.           | Torkning av vått hår    | Läggning av tjockt och lockigt hår        |
| Medelgod temp.      | Torkning av fuktigt hår | Läggning av normalt och tunt hår<br>Volym |

Inställningen "Coolshot" fixerar läggningen och ger en utmärkt "finishing touch".

## UNDERHÅLL

För att bevara hårtorkens effektivitet bör man regelbundet rengöra det bakre gallret med en torr och mjuk borste. Filtret tas enkelt bort genom att man vricker litet på det.

# NORSK

## i pro 2000

Den profesjonelle hårføneren, i pro 2000 fra BaByliss er laget med den nyeste teknologien på området. Den holder høy kvalitet, og har følgende tekniske egenskaper:

- ytelse på 2000 Watt
- nytt kompressorsystem, som øker luftkapasiteten og sørger for en ultraraskt føning
- profesjonell AC-motor med stor ytelse
- IoniCeramic teknologien: ionene som genereres av hårtørkeren nøytraliserer den statiske elektrisiteten som av og til oppstår i håret under tørking. I tillegg forsterkes virkningen fra hårpeleieprodukter som ikke skylles ut av håret: håret er glattere, mykere og mer glansfullt.

Ceramic belegget på risten foran optimiserer ionestrømmen (sammenliknet med en metallrist).

- de to ultratynne munnstykkene H 6mm X L 70mm/H 6mm X L 90mm gir deg en svært nøyaktig føning og formgivning. Det lille munnstykket passer perfekt til kort hår, og det store til føning av langt og mellomlangt hår.

## BRUK

Med fønemunnstykket dirigerer du luftstrømmen dit du vil. Dette anbefales spesielt til glatting og formgivning av håret. Bruk i tillegg

den store rundbørsten. Start med det underste hårlaget, og hold resten av håret fast med en spenne øverst på hodet. Hold føneren med munnstykket loddrett mot børsten, og rull håret ut fra røttene til spissene.

i pro 2000 fra BaByliss har 2 temperatur- og 2 hastighet- sinnstillinger:

| Hastighet/<br>Temp. | Hastighet II           | Hastighet I                                  |
|---------------------|------------------------|--|
| T°<br>høy           | Føner<br>vått hår      | Setter<br>tykt og<br>krøllete<br>hår         |
| T°<br>middels       | Føner<br>fuktig<br>hår | Setter<br>normalt<br>og fint<br>hår<br>Volum |

Kaldluftsknappen fikser frisyren og gir et optimalt sluttresultat.

## VEDLIKEHOLD

For å få føneren til å fungere så effektivt som mulig, må du rengjøre filteret bak på føneren regelmessig med en tørr og myk børste. For å åpne filteret må du vri lett på det, slik at du kan åpne det.

# SUOMI

## i pro 2000

Alan uusimman teknologian tulos, i pro 2000 de BaByliss on ammattimainen huippulaatuinen hiustenkuivaaja, joka on varustettu seuraavilla teknisillä ominaisuuksilla:

- 2000Watin teho
- puhallusvoimaa lisäävä uudistava kompressorijärjestelmä, joka kuivaa huippunopeasti
- erittäin tehokas ammattimainen vaihtovirtamoottori
- IoniCeramic-tekniikka: hiustenkuivaimen ionit poistavat hiuksiin kuivattaessa mahdollisesti muodostuvan staattisen sähköä. Lisäksi hiuksiin jätettävän hiustenhoitoaineen teho paranee: hiuksista tulee sileämmät, pehmeämmät ja kiiltävämmät. Uloimman ritilän keraaminen pinnoite takaa optimaalisen ionisoinnin (metalliritilään verrattuna).
- kaksi erikoisohutta ilmankeskittintä (6mm) pituudeltaan H 6mm X L 70mm/H 6mm X L 90mm mahdollistavat erittäin tarkan kuivauksen ja muotoilun. Pienempi ilmankeskittin soveltuu lyhyille hiuksille ja suurempi sopii erinomaisesti keskipitkien ja pitkien hiusten föönaukseen.

## KÄYTTÖ

Ilmankeskittimen ansiosta ilmavirta voidaan kohdistaa tarkkuudella ja sitä suositellaan erityisesti hiusten suoristukseen ja muotoiluun.

Ota avuksi pyöreä föönauharja. Aloita alimmista hiuksista ja nosta ylemmät hiukset ylös soljen avulla. Suuntaa hiustenkuivaajan ilmankeskittin kohtisuorasti harjaan nähdessä ja kierrä valitsemasi hiustupsu auki tyvestä latvoihin päin.

Volyymisuutin kuivaa hiukset luonnollisesti. Muotoile hiuksia kuivamisen aikana sormilla, niin että ne saavat runsautta. Älä harjaa hiuksia, jotta ne säilyttävät luonnollisuutensa. Käytä volyymsuutinta permanentatuille, kuiville, aroille tai vahingoittuneille hiuksille. Volyymisuutinta käytettäessä suosittelemme nopeutta I.

i pro 2000 de BaByliss tarjoaa 2 lämpötilaa ja 2 nopeutta :

| Nopeudet/Lämpötilat | Nopeus II                 | Nopeus I  |
|---------------------|---------------------------|---|
| Korkea lämpötila    | Märkien hiusten kuivaus   | Paksujen kiharoiden hiusten kampaaminen           |
| Keski lämpötila     | Kosteiden hiusten kuivaus | Normaalien ja ohuiden hiusten kampaaminen Tuuheus |

Viileäpuhallus kiinnittää muotoilun, jolloin lopputulos on ihanteellinen.

## **HUOLTO**

Jotta hiustenkuivaaja säilyttäisi täyden tehonsa, puhdista sen tarkitilä säännöllisesti taipuisalla ja kuivalla harjalla. Irrota suodatin kääntämällä sitä kevyesti itsensä ympäri, jolloin se lähtee irti.

# ΕΛΛΗΝΙΚΑ

## i pro 2000

Προϊόν της τελευταίας τεχνολογίας στο είδος, i pro 2000 της BaByliss είναι ένας επαγγελματικός στεγνωτήρας υψηλού επιπέδου που διαθέτει τα παρακάτω τεχνικά χαρακτηριστικά:

- μια ισχύ 2000Watts
- ένα καινοτόμο σύστημα συμπιεστή το οποίο αυξάνει τη ροή του αέρα για ένα υπερ-γρήγορο στέγνωμα
- ένα επαγγελματικό μοτέρ AC μεγάλων επιδόσεων
- η τεχνολογία Ioniceramic : τα ιόντα που παράγονται από το στεγνωτήρα εξουδετερώνουν το στατικό ηλεκτρισμό που μερικές φορές δημιουργείται στα μαλλιά κατά τη διάρκεια του στεγνώματος. Επιπλέον, ενισχύεται η αποτελεσματικότητα της φροντίδας των μαλλιών που δεν είναι βρεγμένα: τα μαλλιά γίνονται πιο λεία, πιο απαλά και πιο λαμπερά. Η επιστροφή από Κεραμικό του μπροστινού φίλτρου βελτιώνει τη ροή των ιόντων (σε σύγκριση με ένα μεταλλικό φίλτρο).
- δυο υπέρλεπτα στόμια συγκέντρωσης αέρα (6mm) των H 6mm X L 70mm/H 6mm X L 90mm σας δίνουν τη δυνατότητα για ένα στέγνωμα και φορμάρισμα ακριβείας. Το μικρό στόμιο συγκέντρωσης αέρα είναι για κοντά μαλλιά ενώ το μεγάλο στόμιο συγκέντρωσης αέρα ταιριάζει τέλεια για το βούρτσισμα των ημίμακρων και μακρών μαλλιών.

## ΧΡΗΣΗ

Με το στόμιο συγκέντρωσης αέρα μπορείτε να κατευθύνετε την ροή του αέρα με ακρίβεια και συνιστάται ιδιαίτερα για το ίσιωμα και το φορμάρισμα των μαλλιών. Γι'

αυτό χρειάζεστε μια στρογγυλή βούρτσα. Αρχίζετε με τις τούφες από τη βάση του κεφαλιού πιάνοντας τις υπόλοιπες με ένα κλάμερ. Φέρνετε το στεγνωτήρα με το στόμιο συγκέντρωσης κάθετα στη βούρτσα και γλιστράτε την τούφα από τη ρίζα προς τις άκρες.

i pro 2000 της BaByliss διαθέτει 2 θερμοκρασίες και 2 ταχύτητες :

| Ταχύτ./ερμοκρ. | Ταχύτητα II              | Ταχύτητα I                                  |
|----------------|--------------------------|---|
| Θ° υψηλή       | Στέγνωμα Βρεγμένα μαλλιά | Χτένισμα χοντρών μαλλιών, με πούκλες        |
| Θ° μέτρια      | Στέγνωμα Στεγνά μαλλιά   | Χτένισμα κανονικών και λεπτών μαλλιών Όγκος |

Η θέση κρύου αέρα σταθεροποιεί το φορμάρισμα και δίνει ένα τέλειο αποτέλεσμα.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για να διατηρήσετε την καλή απόδοση του στεγνωτήρα, καθαρίζετε τακτικά το πίσω φίλτρο του με μια μαλακή και στεγνή βούρτσα. Για να αφαιρέσετε το φίλτρο, αρκεί να το περιστρέψετε απαλά γύρω από τον άξονά του και κατόπιν να το τραβήξετε.

# MAGYAR

## i pro 2000

A BaByliss legújabb technológiát alkalmazó terméke, a i pro 2000 elnevezésű, csúcskategóriás professzionális hajszárítója az alábbi műszaki jellemzőkkel rendelkezik:

- 2000 W-os teljesítmény
- új megoldású, a levegőmennyiséget megnövelő kompresszor az ultragyors szárításért
- nagyon hatékony professzionális AC motor
- az IoniCeramic technológia: a hajszárító által keltett ionok semlegesítik a statikus elektromosságot, amely hajszárítás közben néha megjelenhet a hajban. Ezen kívül a kiöblítést nem igénylő hajápoló szerek hatékonyságát is megnöveli: a haj simább, lágyabb és ragyogóbb lesz.  
Az első rács kerámia-bevonata optimálissá teszi az ionok áramlását (a fémráccsal összevetve).
- két ultravékony H 6mm X L 70mm/H 6mm X L 90mm-es szűkítője nagyon pontos szárítást és formázást tesz lehetővé. A kisebb szűkítő a rövid hajhoz való, a nagyobb pedig tökéletesen alkalmas a félhosszú és hosszú haj befésüléséhez.

## HASZNÁLAT

A szűkítővel pontosan irányíthatja a levegő áramlását, ami különösen ajánlott a haj simításakor és formázásakor. Ehhez használjon henger alakú befésülő keféket. Kezd-

je az alsó tincsekkel, a többit addig csipeszekkel tűzze fel. A szűkítővel ellátott hajszárítót tartsa a kefére merőlegesen, és a kiválasztott hajtincset a hajtótól a hajvégek irányába tekerje le.

A BaByliss i pro 2000 hajszárítójának 2 hőmérsékleti fokozata és 2 sebessége van:

| Sebesség / Hőmérséklet | I. sebesség          | II. sebesség                                     |
|------------------------|----------------------|--|
| Magas hőfok            | Nedves haj szárítása | Vastag szálú és göndör haj befésülése            |
| Közepes hőfok          | Nedves haj szárítása | Normál és vékony szálú haj befésülése<br>Volumen |

A hideglevegő-nyomógombbal rögzíteni lehet a frizurát az optimális végső eredmény eléréséhez.

## KARBANTARTÁS

A hajszárító teljes teljesítményének megőrzése érdekében a hátsó szűrőt rendszeresen meg kell tisztítani egy puha és száraz kefével. A szűrőt kivételkor kissé fordítsa el saját tengelye körül, majd emelje ki.

# POLSKI

## i pro 2000

Wykonany w najnowszej technologii aparat i pro 2000 BaByliss jest wysokiej jakości profesjonalną suszarką do włosów o następujących parametrach technicznych:

- moc 2000 Watt
- nowatorski system sprężarki zwiększający przepływ powietrza przy super szybkim suszeniu
- wydajny profesjonalny silnik AC
- technologia IoniCeramic: wytwarzane przez suszarkę jony zapobiegają elektryzowaniu się włosów podczas suszenia. Ponadto, technologia wzmacnia działanie niespłukiwanych środków do pielęgnacji włosów: włosy stają się bardziej gładkie, miękkie i błyszczące.

Zastosowana na przedniej siatce powłoka ceramiczna optymalizuje strumień jonów (w przeciwieństwie do siatki metalowej).

- dwa super cienkie koncentratory (6mm) o wymiarach H 6mm X L 70mm/H 6mm X L 90mm zapewniające dokładne suszenie i układanie włosów. Mały koncentrator idealny do stosowania na krótkich włosach i duży koncentrator do układania włosów półdługich i długich.

## SPOSÓB UŻYCIA

Koncentrator umożliwia precyzyjne kierowanie strumienia powietrza i zalecany jest w szczególności do wygładzania i układania włosów. Przy pracy z koncentrato-

rem można wspomóc się okrągłą szczotką. Należy rozpocząć od dolnych kosmyków, podpinając pozostałe włosy spinką. Ustawić suszarkę z koncentratorem prostopadle do szczotki i rozwinąć wybrany kosmyk od jego nasady po końcówki.

Aparat serie pro BaByliss posiada 2 zakresy temperatury i 2 zakresy prędkości:

| Prędkość/<br>Temp. | Prędkość II                | Prędkość I   |
|--------------------|----------------------------|--|
| T°<br>wysoka       | Suszenie włosów mokrych    | Układanie włosów gęstych, kręconych                |
| T°<br>średnia      | Suszenie włosów wilgotnych | Układanie włosów normalnych i cienkich<br>Objętość |

Opcja chłodnego powietrza zapewnia optymalne utwalenie fryzury.

## KONSERWACJA

Aby suszarka zachowała swoją skuteczność należy regularnie czyścić tylną siatkę aparatu za pomocą suchej miękkiej szczotki. W celu wyjęcia filtra wystarczy go delikatnie obrócić, a następnie wydobyć ze środka.

## ČESKY

### i pro 2000

i pro 2000 BaByliss v sobě spojuje ty nejnovější technologie. Tento profesionální vysoušeč nejvyšší kvality je má následující technické vlastnosti:

- výkon 2000 Watt
- novátorský kompresorový systém se zvýšeným prouděním vzduchu, který zajišťuje velmi rychlé vysušení
- velmi výkonný profesionální motor AC
- technologie IoniCeramic: ionty vysílané vysoušečem vlasů neutralizují statickou elektřinu, která se občas při vysoušení objevuje ve vlasech. Kromě toho je zaručena vyšší účinnost neoplachovaných vlasových prostředků: vlasy jsou hladší, jemnější a lesklejší. Povrchová keramická úprava přední mřížky optimalizuje proud iontů (v porovnání s kovovou mřížkou).
- dva velmi jemné usměrňovače H 6mm X L 70mm/H 6mm X L 90mm vám zajistí vysušení a velmi přesné vytvarování vlasů. Malý usměrňovací nástavec je vhodný pro krátké vlasy a velký usměrňovací nástavec se dokonale hodí pro polodlouhé a dlouhé vlasy.

### POUŽITÍ

Usměrňovač umožňuje přesné nasměrování proudu vzduchu. Doporučuje se zejména pro

vyhlazování a tvarování vlasů. Za tímto účelem použijte kulatý kartáč pro brushing. Začněte se spodními prameny, ostatní zvedněte sponkami. Vysoušeč s nástavcem usměrňovače umístěte kolmo na kartáč a odviňte pramen od kořínků směrem ke konečkům vlasů.

i pro 2000 BaByliss má 2 teplotní stupně a 2 rychlostní stupně:

| Rychlosti/<br>Teploty | Rychlost II             | Rychlost I                                 |
|-----------------------|-------------------------|--|
| Vysoká tep.           | Vysoušení mokrých vlasů | Úprava hustých a kudrnatých vlasů          |
| Střední tep.          | Vysoušení vlhkých vlasů | Úprava normálních a jemných vlasů<br>Objem |

Režim studeného vzduchu umožňuje zpevnění tvaru a dosažení optimálního výsledku.

### ÚDRŽBA

Aby byla zajištěna plná účinnost vysoušeče, čistěte pravidelně jeho mřížku pomocí pružného suchého kartáčku. Sundání filtru je jednoduché: stačí ho mírně potočit a vytáhnout.

## РУССКИЙ

### i pro 2000

Представляя собой продукт новейшей технологии в данной отрасли, аппарат i pro 2000 фирмы BaByliss - это профессиональный фен высшего класса, обладающий следующими техническими характеристиками:

- мощность 2000 ватт
- инновационная компрессорная система, которая увеличивает воздушный поток, обеспечивая сверхбыструю сушку
- высокопроизводительный профессиональный двигатель АС
- технология ионизации/керамического покрытия: вырабатываемые феном ионы нейтрализуют статическое электричество, которое может возникать в волосах в процессе сушки. Кроме того, усиливается воздействие препаратов ухода за волосами, применяемых без ополаскивания: волосы становятся более гладкими, мягкими и блестящими. Керамическое покрытие, нанесенное на переднюю решетку, оптимизирует поток ионов (по сравнению с металлической решеткой).
- два сверхузких концентратора Н 6mm X L 70mm/Н 6mm X L 90mm позволяют вам с большой точностью высушить и уложить волосы. Маленький концентратор предназначен для коротких волос, большой идеально подходит для укладки полудлинных и длинных

волос.

### ПРИМЕНЕНИЕ

Концентратор позволяет направлять воздушный поток с большой точностью; его в особенности рекомендуется использовать для разглаживания и укладки волос. Воспользуйтесь круглой щеткой для укладки. Начните с нижних прядей, приподняв остальные и закрепив их зажимами. Расположите фен с концентратором перпендикулярно щетке и раскрутите отделенную прядь от корней до кончиков волос.

Аппарат la serie pro фирмы BaByliss предлагает два режима температуры и скорости:

| Скорость/<br>Температура | Скорость II                 | Скорость I  |
|--------------------------|-----------------------------|---|
| Высокая<br>Т°            | Сушка:<br>Мокрые<br>волосы  | Укладка:<br>густые,<br>вьющиеся<br>волосы             |
| Средняя<br>Т°            | Сушка:<br>Влажные<br>волосы | Укладка:<br>нормальные<br>и тонкие<br>волосы<br>Объем |

Позиция «холодный воздух» позволяет зафиксировать укладку и оптимизировать конечный результат.

## **УХОД**

Чтобы предохранить эффективность фена, необходимо регулярно очищать его решетку мягкой сухой щеточкой. Для снятия фильтра достаточно слегка повернуть его вокруг оси и отделить от корпуса аппарата.

# TÜRKÇE

## i pro 2000

Malzemedeki en son teknoloji sayesinde, BaByliss i pro 2000 aşağıdaki teknik özelliklere sahip, üstün kaliteli, profesyonel bir saç kurutma makinesidir:

- 2000Watt'lık güç
- çok hızlı bir kurutma için hava debisini yükselten yeni bir kompresör sistemi
- çok başarılı bir AC profesyonel motor
- Ioniceramic teknolojisi: saç kurutma makinesi tarafından üretilen iyonlar, bazen kurutma esnasında saçlarda beliren statik elektriği etkisiz hale getirmektedirler. Ayrıca, durulanmayan saç bakımlarının etkisi artmaktadır: saçlar daha düz, daha yumuşak ve daha parlaktır. Ön ızgara üzerine uygulanan Seramik kaplama iyonların akımını en iyi şekilde gerçekleştirmektedir (metalik bir ızgara ile karşılaştırıldığında).
- H 6mm X L 70mm/H 6mm X L 90mm. lik çok ince iki toplayıcı (6mm) size çok belirgin bir kurutma ve şekillendirme sağlamaktadır. Küçük toplayıcı kısa saçlara adapte edilmekte ve büyük toplayıcı orta uzunlukta ve uzun saçların şekillendirilmesi için mükemmel derece de uygundur.

## KULLANIM

Toplayıcı hava akımının düzgün bir şekilde yönlendirilmesini sağlar, özellikle saçların düzleştirilmesi ve şekillendirilmesi için önerilmektedir. Bunun için yuvarlak bir saç fırçası kullanın. Kalan saçları bir pensle tutturarak aşağıdaki alttaki saç

tutamlarında başlayın. Toplayıcı saç kurutma makinesini fırçaya dikey olarak yerleştirin ve seçilen saç tutamını köklerden uçlara doğru döndürün.

i pro 2000 de BaByliss'in pro serisi 2 sıcaklık ve 2 hız seçeneği sunmaktadır:

| Hızlar/<br>Sıcaklık. | Hız II                     | Hız I                                |
|----------------------|----------------------------|--------------------------------------|
| T°<br>yüksek         | Islak saçların kurutulması | Kalın, bukleli saçları şekillendirme |
| T°<br>orta           | Nemli saçların kurutulması | Normal ve ince saçları şekillendirme |

Soğuk hava pozisyonu, en iyi sonucu elde etmek için elde edilen şekli kalıcı kılar.

## BAKIM

Saç kurutma makinesinin etkili olmasını sürekli kılmak için, arka ızgarasını hafif ve kuru bir fırça ile düzenli olarak temizleyin. Filtreyi çıkarmak için, sadece kendi etrafında hafifçe döndürmek ve çıkarmak yeterlidir.